

西貢遊蹤

閱讀教材 | 網上教學版



賽馬會 Jockey Club

「觸境生情」

虛擬實境語文教學計劃

VR Project for Enhancing Chinese Language Literacy

學校 _____

班別 _____

姓名 _____

陳志堅〈塵土之外〉

【作者簡介】

畢業於香港中文大學中國語言及文學系，後於中大獲教育文憑、文學碩士、教育碩士。現職中學副校長，香港考試及評核局中國文學科目委員會主席，曾任教育局課程發展委員會中國語文教育委員會委員、香港大學教育學院兼任講師、文學創作比賽評審、校際朗誦節評審，文學有聲書網站「書聲 SyuSing」創辦人。創作以小說、散文為主，著有散文集《時間擱淺》；小說集《離群者》、《紅豆糕的歲月》等；主編《情味·香港》，獲「香港教育城第16屆十大好讀」。作品散見於《香港文學》、《大頭菜》、《明報·語文同樂》等。

【題解】

西貢區值得一寫的風土人情頗多，作者以西貢市中心、萬宜水庫東壩、鹽田梓三地為焦點，通過描述三地與城市截然不同的景觀，突顯它們因地域各異而產生不同故事，箇中風土氣息能使城市人心頭舒坦不少，緊繃心情得到釋放、安然度過世代幻變，甚至找到靈魂安處。這些地方在作者筆下，變成「塵土之外」，是難能可貴的幽秘之地。

【課文】

- 1 至今仍惦記上山出海的日子。
- 2 西貢碼頭聚滿特意造訪的食客，為了享用最新鮮的海鮮美饌。艇家仍保留蟹家艇戶¹的風味，只是沒有在船上定居，都往岸上。食客似乎挺得住旁人挑釁，肆意喊叫，但求艇家率先選上鮮活魚蝦蟹，艇家把海鮮勾在鐵桿上，遞予岸上食客，一手交錢，一手交貨，貨真價實，快捷利落。
- 3 然而，若沒有過度貪戀口福，西貢豈止是宴食美地。當旅人在燈塔下眺望，那深邃²的海很遠。平行時空下你和我似乎發現西貢外海存在着不同的未知之數，而終將在不同地域產生獨自的故事。
- 4 我自北潭涌往萬宜水庫東壩，前頭山崗剛毅嶙峋，一層一層的山線延綿，映着水塘鈷藍色的湖面，恍然間總以為水庫內有乾坤。萬宜水庫自七十年代竣工，意味着香港最後一個水塘落成；站在東壩主壩瞥看 T 形混凝土錨形石，在前頭構成面向南海的防波堤看似在保家衛國。我信步走至副堤後方，踏在木橋步道上橐橐³發出聲響，瞪眼朝海蝕洞⁴看，感覺裏頭仍可發掘出寒武紀時期的硬殼生物。雲淡風輕，大抵素常緊繃的心情都可在此釋放，只要躺在錨

¹ 蟹家艇戶：一種以船為家的漁民，詳見筆記「西貢掌故：水上人的淵源與生活情況」。

² 深邃：幽深。邃，粵音粹（seoi6）。

³ 橐橐：狀聲詞，形容腳步聲。橐，粵音托（tok3）。

⁴ 海蝕洞：岩石受海水侵蝕作用所形成的洞穴。

形石堤不消一會，日照下人就像給時間漂染，縱然破邊洲並非大山雅石，惟在其中吁歎口氣，落向迎面的海風，世代幻變竟在具象與虛無中安然度過。

5 你一直在西貢公眾碼頭守候，街渡甫達，你悄然在街渡後方看海，海面翻起白浪，浪如恆熠星光閃爍；引擎攪動，節奏分明地有一下沒一下，船夫吆喝一聲，頃刻已達，你將手浸入水裏，水在手掌指縫中流過，水深不可測。然後，你弓身起來，踏入鹽田梓小島上。小島上不少地方荒蕪了，惟在碼頭前的茶檔出售溫熱豆腐花，呷一口米酒，人也有些醺醺然。你繞過步道，小草雜生，彷彿在摩挲⁵腳踝，可是，前頭廢置了的殘樓，不知誰人竟在木門塗上鮮活的森綠，右方彩繪玻璃窗呈現一對夫婦，左方破舊的窗櫺⁶竟跑出一隻棕黑色頭毛、身軀淨白的貓，貓沒有擺尾而逃，乾脆任影。

6 我朝東壩旁的步道拐入，沿路各種綠在撒野，葉好像蓊鬱⁷至忘卻自己綠在何處。穿過這片綠林，一片幼白的沙灘就如綿軟的地氈。浪茄既是一覽澄碧，後頭是基督教互愛中心，多少受毒癮牽扯的人日子載浮載沉，卻在這裏將靈魂洗淨。綠褐色的婆娑竟收起野性，一潭透綠的河水蜿蜒穿過白沙灘，彷彿在改過自身的人體內植入生命的河。

7 你卻在鹽田梓尋索詭譎⁸的黛色，玉帶橋兩旁仿若黑潭的湖，前頭紅樹林內彈塗魚和招潮蟹赤裸着，就像為這片小島籌備着祭禮。你卻以為只是戲謔，島上天主堂早在百多年前建成，縱然後山的樓房成了斷簡殘垣，雖不至驚心怵目，惟屋內銅鐵赤金的十字架高懸，聖福若瑟神父題字，「愛」的語句使所有旅人心頭舒坦了不少。

8 回到西貢碼頭，我和你在回溯所見所歷，無論是萬宜水庫的純美，還是鹽田梓的荒蕪，都並非血肉，亦不是精魄，卻在這僻遠之郊迎來美妙的蘇醒。如果世上有許多仍未尋索的幽秘之地，那末，這裏竟是耐人尋味的靈魂安處。

——《時間擱淺》，香港：明窗出版社，2019年，頁126—133。

⁵ 摩挲：用手輕按着並一下一下地撫摩。挲，粵音梳（so1）。

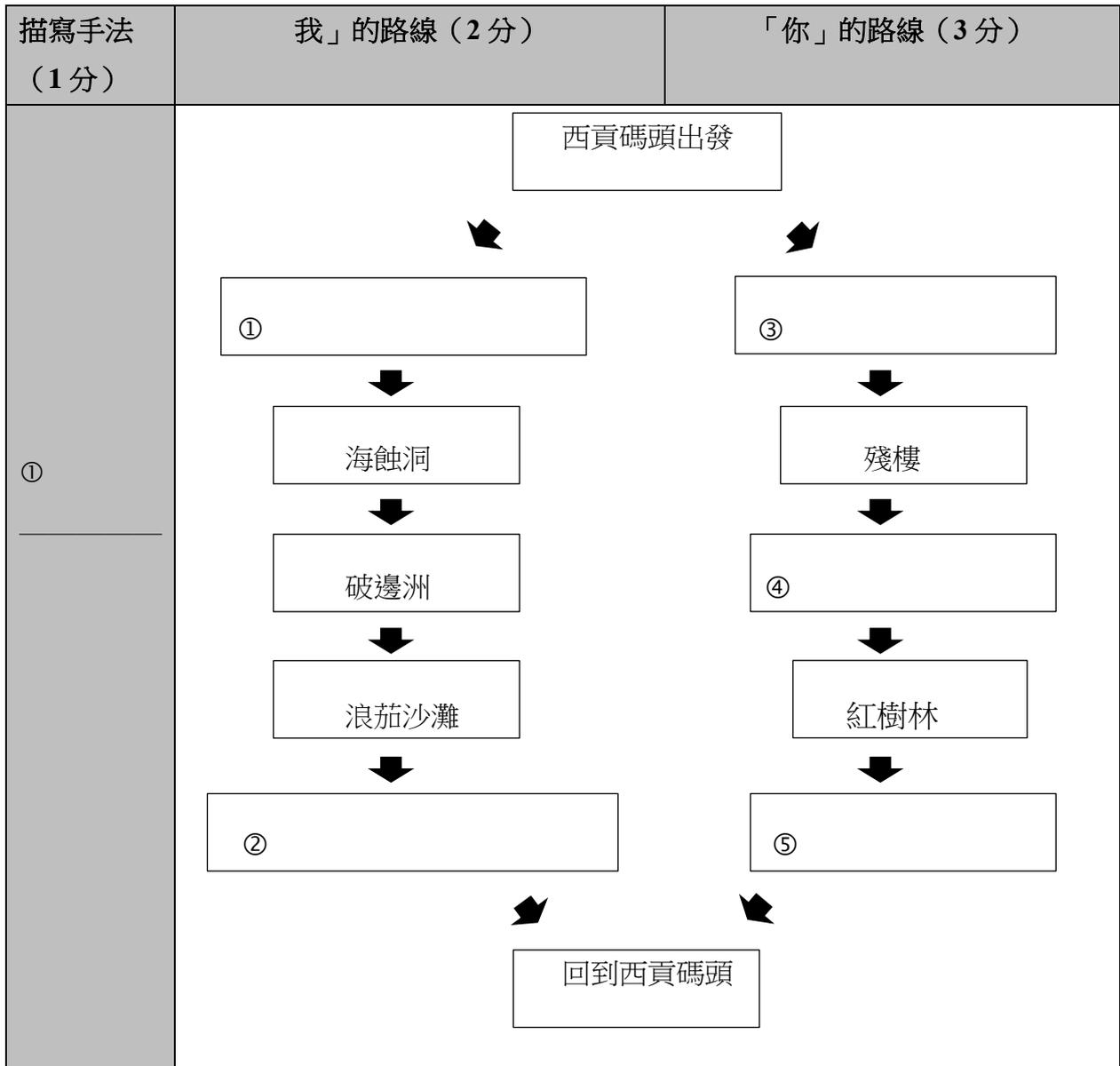
⁶ 窗櫺：窗上以木條交錯製成的格子。櫺，粵音靈（ling4）。

⁷ 蓊鬱：草木茂盛的樣子。蓊，粵音湧（jung2）。

⁸ 詭譎：變化無窮，令人觸摸不透的樣子。譎，粵音缺（kyut3）。

【課文問答】

1. 文中「我」和「你」一同在西貢碼頭出發，分別往兩個方向進發，最後在西貢碼頭重會。試按照文中內容整理「我」和「你」的路線，並指出上述的描寫手法。（5分）



2. 第3段在文章中有甚麼結構作用？（2分）

- A. 概括上文
- B. 統攝下文
- C. 承上啟下
- D. 強調轉折



3. 以下引文運用了動態描寫還是靜態描寫？（3分）

引文	描寫手法
我自北潭涌往萬宜水庫東壩，前頭山崗剛毅嶙峋，一層一層的山線延綿，映着水塘鈷藍色的湖面，恍然間總以為水庫內有乾坤。（第4段）	①
你悄然在街渡後方看海，海面翻起白浪，浪如恆熠星光閃爍；引擎攪動，節奏分明地有一下沒一下，船夫吆喝一聲，頃刻已達，你將手浸入水裏，水在手掌指縫中流過，水深不可測。（第5段）	②
穿過這片綠林，一片幼白的沙灘就如綿軟的地氈。（第6段）	③

4. 試根據引文，回答所附問題

甲 雲淡風輕，大抵素常緊繃的心情都可在此釋放，只要躺在錨形石堤不消一會，日照下人就像給時間漂染，縱然破邊洲並非大山雅石，惟在其中吁嘆口氣，落向迎面的海風，世代幻變竟在具象與虛無中安然渡過。（第4段）

乙 浪茄既是一覽澄碧，後頭是基督教互愛中心，多少受毒癮牽扯的人日子載浮載沉，卻在這裏將靈魂洗淨。綠褐色的婆娑竟收起野性，一潭透綠的河水蜿蜒穿過白沙灘，彷彿在改過自身的人體內植入生命的河。（第6段）

作者通過描寫西貢抒發了甚麼感受？試根據引文加以說明。（5分）

答案：

也斯〈石的呼吸——記破邊洲〉

【作者簡介】

本名梁秉鈞，1970 年代初在港台文壇介紹法國新小說、美國地下文學及拉丁美洲小說，同時開始小說創作。小說集《布拉格的明信片》獲第一屆香港中文文學雙年獎。著有小說《養龍人師門》、《剪紙》等；散文《灰鴿早晨的話》、《也斯的香港》等；評論《書與城市》、《香港文化》、《香港文化空間與文學》等；合編《再讀張愛玲》、《香港文學電影編目》等。部分單篇小說有英、法、德、日譯文。曾任駐柏林及南法沙可慈修院作家。2013 年逝世，享年 63 歲。

【題解】

這篇散文記述一次作者乘船，近距離看破邊洲的經驗。一般人取道陸路，遠距離看破邊洲。奇特經驗使作者格外仔細描寫放眼所見，一木一石。宏觀如感覺兩邊石崖高得像峽谷；微細如水底白石、海膽、貝殼等。景觀之美令乘客不禁下水暢泳一番。〈石的呼吸〉句子長短不一，頗多短句，符合篇名所預示，呼吸的節奏：一呼，一吸。

【課文】

1 船駛近的時候，看見前面那山崖，果然像是給人破開，劈出一道裂縫。山都是石壁，像蜂巢、像杉木、像榴槤、像動物的四肢重疊。石都是有生命的。石崖近海的低處，有一個洞穴，像是石頭呼吸的氣孔。石都是會呼吸的。

2 停了船，下了小艇，從那破開的隙縫中划過去。小小的水道，剛夠小艇划過，彎彎曲曲的，而前面有一個空間，白雲和海水，向你保證，路總是通向闊大的空間。

3 水怎麼這樣澄淨？你看小艇緩緩移過水底一塊巨大的白石，那麼白，在綠色的水中，陽光照下來，點點彩虹，緩緩地，緩緩地，艇移前去，移過了那水面上的陽光點點，那塊白石。再看，你可以看見水底一團團黑色的，那些海膽。水是那麼澄淨，海底看來也好像伸手可及。而在兩旁，石上有石化了的貝殼，有些像蓮花，有些好像張開嘴巴，當你的艇經過時你可以觸及它們。它們張開，它們吐納。不過，四周都這麼靜，就彷彿連它們也屏住了呼吸。

4 小艇緩緩地，緩緩地划前去。唯一的聲音只是那水的聲音。不划動，你也可以覺得水正在流。海水湧入狹小的水道中，輕輕地推動它。在頭上，偶然一頭鷹飛過，叫起來。你抬頭的時候才看見兩邊的石崖是這麼高，好像是從一個峽谷的谷地、從一個被囚禁的地牢望上去，只看見一線天空。但不，這兒不是一個峽谷，不是一個囚牢，水是流動的，它是有生命的，它帶着你進來，又帶你回到外面的天地。

5 伸出手，碰一碰轉彎那兒一簇¹貝殼，它們張開一張張嘴巴，還有鼻孔。它們曾經濕潤而柔軟，而現在，經過了這麼久，還沒有把自己閉上。你過了一會，就把它們留在後面。來到了外邊，藍色的海洋。

6 艇划出去，沿岸的石崖那兒，有一些穴洞。划近的時候，在洞口的水面上可以看見一點點白光，好像一朵朵白花，開了又合，合了又開。原來那是穴口的水滴，點點滴滴，落在水面上。艇划進去，水落到頭上，一個洗禮。水落到身上，落到艇上，稀疏的幾點，沒有了。眼前暗下來。想揣摩巖石形狀，看不清楚了。遠遠的那邊，愈深入愈黑暗。手電筒微弱的光線照過去，只是一點光，沒法照亮黑暗。會不會有蝙蝠？會。巖石上好像有呼吸的聲音，又好像是一片死寂。停住，靜默，艇擱淺了，洞很淺，艇停在那裏，浪從背後推過來。浪從大海湧入洞穴，又退出。浪搖動艇身，但艇擱在那裏，晃一晃，又停下，不動了。你成為巖石的一部分，像那些石化的貝殼，張着口。在那黑暗中一千年。好像是一片死寂。不，還有呼吸的聲音。用槳，撐着巖石，把艇推動，推回水中。又一次，可以感覺，浪在底下流動。艇再划動，向巖穴的另一個出口，划出去。浪湧進來，浪洩出去，像呼氣、吸氣。艇上的人隨着這呼吸流動，進來，又出去。

7 又是海洋，藍色，澄淨清涼。好大的誘惑。撲通一聲，跳下水去。船家在那邊的大船上，高聲警告不要游泳：「有鯊魚，來自太平洋！」水是那麼清涼美麗，管不了；鯊魚，即使牠們來自太平洋。

8 爬上小艇又爬下小艇。晃動，擺盪，顛簸。小艇向下沉，下沉，水淹過艇邊，人也下沉。驚叫，大笑，撲撲的氣泡，濺水的聲音。濕淋淋的人爬上船。喘息，漁船也微微顫慄了。在那邊，巖石板着臉孔，海浪卻一下一下的去撩撥它。

（一九七八年七月）

——《街巷人物》，香港：牛津大學出版社，2002年，頁21—23。

¹ 簇：量詞，用於聚集成團的東西。簇，粵音速（cuk1）。

【課文問答】

1. 試按照文中內容整理乘客的路線，並指出上述的描寫手法。（4分）

段落	觀察點（2分）	所見景象（1分）	描寫手法（1分）
第1段	船上	①	④
第2至5段	②	水底「一塊巨大的白石」、「海膽」和兩旁岩石上「石化了的貝殼」	
第6段	③	穴口的水滴、黑暗和浪	
第7至8段	海上	澄淨的藍色海水	

2. 以下引文運用了動態描寫還是靜態描寫？（2分）

引文	描寫手法
山都是石壁，像蜂巢、像杉木、像榴槿、像動物的四肢重疊。 （第1段）	
划近的時候，在洞口的水面上可以看見一點點白光，好像一朵朵白花，開了又合，合了又開。原來那是穴口的水滴，點點滴滴，落在水面上。 （第6段）	

3. 在第3段中，作者運用了甚麼描寫手法來展現水的澄淨？試加以說明（3分）

		描	寫
--	--	---	---

（1分）

說明（2分）：

4. (1) 試按照文中內容整理與「呼吸」相關的事物。(7分)

事物	相關引文	與石的關係
洞穴	石崖近海的低處，有一個洞穴，像是石頭呼吸的氣孔。石都是會呼吸的。(第1段)	作者在船駛近破邊洲時，看見石崖近海低處有一個洞穴，便聯想洞穴是「①_____」(1分)，因為②_____ (1分)能藉洞穴在岩石中流動
石化了的貝殼	而在兩旁，石上有石化了的貝殼，有些像蓮花，有些好像張開嘴巴，當你的艇經過時你可以觸及它們。它們張開，它們吐納。不過，四周都這麼靜，就彷彿連它們也屏住了呼吸。(第3段) 伸出手，碰一碰轉彎那兒一簇貝殼，它們張開一張張嘴巴，還有鼻孔。(第5段)	聲音
		作者認為石化的貝殼張開的樣子像嘴巴，還有鼻孔，擁有③_____ (1分)。 周圍一片寂靜，石化的貝殼也屏住了呼吸，彷彿④_____ (1分)和⑤_____ (1分)的流動也靜止了。
海浪	巖石上好像有呼吸的聲音，又好像是一片死寂。(第6段) 浪湧進來，浪洩出去，像呼氣、吸氣。艇上的人隨着這呼吸流動，進來，又出去。	聲音
		在寂靜漆黑的洞穴中，能若有若無地聽到⑥_____ (1分)，作者形容就像石呼吸的聲音一樣。 節奏 作者描寫小艇隨着海浪在洞穴中的湧動而晃蕩，這令作者聯想到⑦_____ (1分)，彷彿海浪的流動是洞穴的吐納

(2) 作者以「呼吸」來形容海浪、石頭和貝殼，呈現了破邊洲甚麼面貌？試加以說明(2分)

答案：

5. 文中作者仔細刻劃海水，表達了對破邊洲的甚麼感情？試綜合全文，加以說明。（4分）

（作答提示：可從作者的行為與對海水的觀察兩方面說明。）

答案：

主辦機構



捐助機構



協作單位



支持單位



Website



JC-VR-Chinese.hk

Instagram



jockeyclub.vr.chinese

Facebook



JCVRChinese

關於我們